English

Italiano

Español

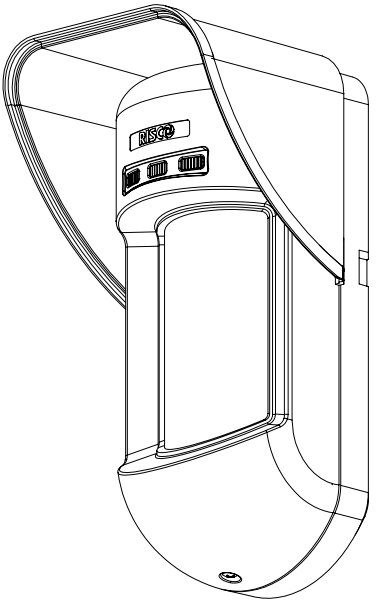
Français

Portuguese

WatchOUT™

Reliable Outdoor Detection

Dual Technology Outdoor Detector
Rivelatore da Esterno a Doppia Tecnologia
Detector Externo de Doble Tecnología
Détecteur extérieur à double technologie
Detector Externo de Dupla Tecnologia

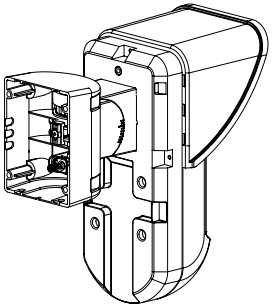


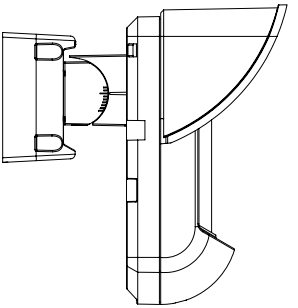
Installation Instructions - Relay & BUS Modes
Istruzioni per l'installazione in modalità Relé e BUS
Instrucciones de Instalación - Modos Relé y BUS
Guide d'installation - Modes Relais et BUS
Instruções de Instalação - Modos Relé & BUS

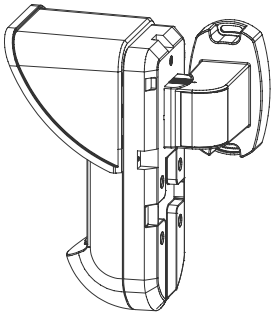
RISCO GROUP

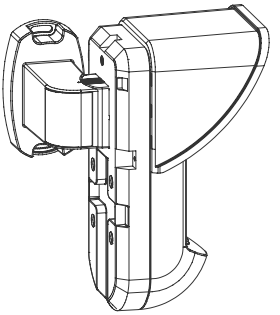
Creating Security Solutions. With Care.

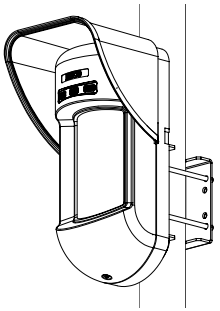
riscogroup.com

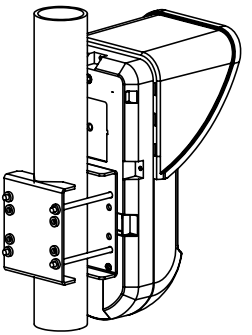


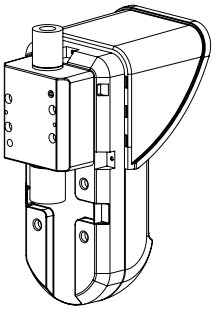


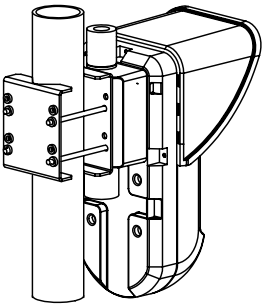












Índice De Contenidos

Instalación en Modo Relé **36**
Introducción **36**
Montaje **36**
Consideraciones de Montaje 36
Instalación de Montaje en Pared 37
Montaje Plano: 37
Montaje en ángulo de 45° (montaje del lado izquierdo) 37
Cambiando la posición del Tamper Posterior 38
Cableado del Terminal **38**
Configuración del Interruptor DIP **39**
Ajuste de Microondas **39**
Prueba de movimiento 39
Visualización de los LEDs **39**
Puente Modo Relé / Modo BUS **40**
Instalación de la Rótula Giratoria Estándar **40**
Montaje en Pared 40
Montaje del Conducto de la Rótula Giratoria 40
Cambiando las Lentes **43**
Tipos de Lente 44
Especificaciones Técnicas **45**
Información para Pedidos **45**
Instalación en Modo BUS **46**
Introducción **46**
Cableado del Terminal **46**
Configuración del Interruptor DIP **46**
Programación del ProSYS **47**
Parámetros del Sistema **49**

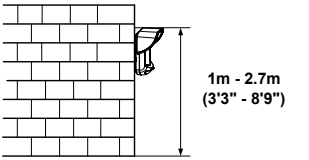
Instalación en Modo Relé

Introducción

El detector Exterior de Doble Tecnología de RISCO Group, WatchOUT, es un detector único con tratamiento de señal basado en dos canales Infrarrojos Pasivos (PIR) y en dos canales de Microondas (MW). El detector puede funcionar como un detector de relé normal conectado a cualquier panel de control, o como un accesorio del BUS cuando se conecta al panel de control ProSYS de RISCO Group a través del BUS RS485, teniendo así capacidades únicas de control remoto y diagnóstico.
Las siguientes instrucciones describen el WatchOUT en modo Relé y BUS. Para información detallada de la instalación en modo BUS, refiérase al capítulo Instalación en Modo Bus.

Montaje

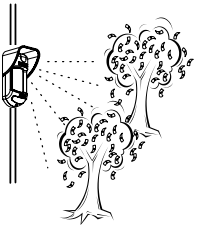
Consideraciones de Montaje



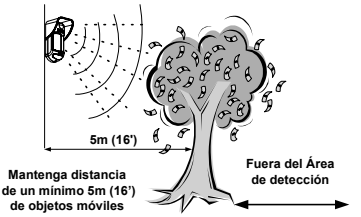
Altura Opcional: 1m – 2.7m (3'3"-8'9")
Altura Típica: 2.2m (7'2")
Lentes predeterminadas: Gran angular 15m (50') 90° (RL300)

Nota:

1. Para instalaciones bajas, por debajo de 1.7m (5'6") en las cuales se necesite inmunidad a pequeños animales, use las lentes provistas RL300F (instalaciones en paredes o vallas bajas).
2. La inmunidad a pequeños animales del detector (altura de un animal, sin límite de peso) es hasta 70cm (2'4"), cuando el detector se instala a 2.2m (7'2"). Si la instalación es por debajo de la altura mencionada arriba, la inmunidad a mascotas disminuye correspondientemente; cada reducción de 10cm (4") en la altura de la instalación conlleva una reducción de 10cm (4") en la inmunidad a mascotas (altura del animal).



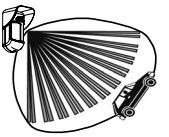
Evite apuntar el detector hacia objetos que se muevan (árboles balanceándose, arbustos,…)



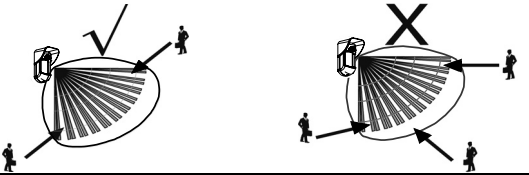
Asegúrese que ningún objeto obstruya el campo visual para ambas tecnologías. Preste atención a los árboles o arbustos en crecimiento, a las plantas con grandes hojas que se mueven, etc.

Para instalaciones con amplio tráfico de vehículos o blancos fuera del rango de detección requerido, se recomienda ajustar la sensibilidad del MW y/o inclinar el detector hacia abajo.

Nota:
Inclinar el detector hacia abajo puede reducir la inmunidad a pequeños animales.



Para una detección óptima, seleccione una localización en la que sea probable interceptar a un intruso moviéndose a través del patrón de cobertura en una trayectoria de 45°.



Instalación de Montaje en Pared

Nota:
Los números pre-marcados de instalación están señalados en la chapa posterior.

1. Abra la tapa delantera del WatchOUT (abra C1, Figura 1).
2. Libere la base interna (abra I1, Figura 2).
3. Seleccione la instalación de montaje como sigue:

Montaje Plano:

Abra los agujeros pre-marcados en la base externa (Figura 3).

- B1 - B4: Agujeros pre-marcados de montaje en pared
- T1: Agujero pre-marcado del tamper trasero
- W2 / W3: Agujeros pre-marcados para entrada de cables

Montaje en ángulo de 45° (montaje del lado izquierdo)

a. Abra los agujeros pre-marcados en la base externa (Figura 3)
   - L1, L2: Agujeros pre-marcados de montaje del lado izquierdo
   - T3: Agujero pre-marcado del tamper izquierdo
   - W5 / W6: Agujeros pre-marcados para entrada de cables

b. Quite el resorte del tamper

c. Reemplace la abrazadera del tamper (Ítem 1) con la abrazadera plana suministrada (Ítem 2).

Ítem 1 Ítem 2

d. Inserte la palanca del tamper B en T5 y T3 y apriete el tornillo A (Figura 3)

4. Inserte los cables externos a través de la base externa W2, W3 (montaje plano) o W5, W6 (montaje lado izquierdo) (Figura 3)
5. Asegure la base externa a la pared.
6. Inserte los cables externos y los cables del tamper a través de la base interna (Figura 4).
7. Asegure la base interna a la base externa (cierre I1, Figura 2).
8. Cierre la tapa delantera (cierre C1, Figura 1) después de cablear y configurar los interruptores DIP.
9. Haga una prueba de movimiento del detector.

Figura 1

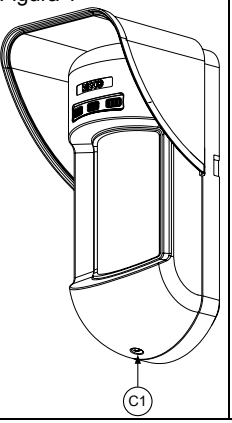


Figura 2

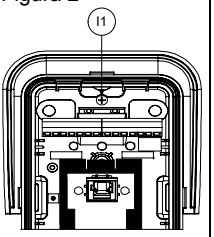


Figura 3

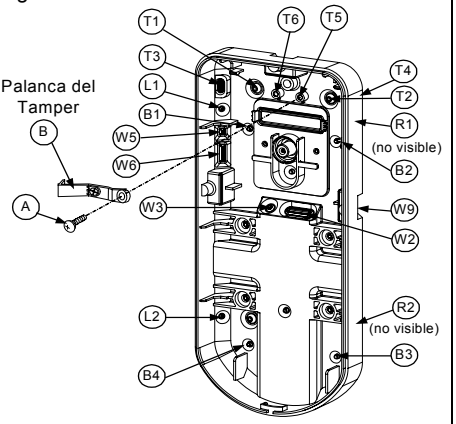
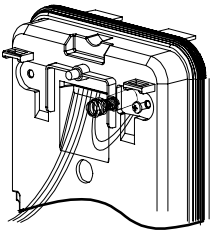


Figura 4



Nota:
Para la instalación del lado derecho a 45° use las unidades equivalentes en la base externa como sigue:

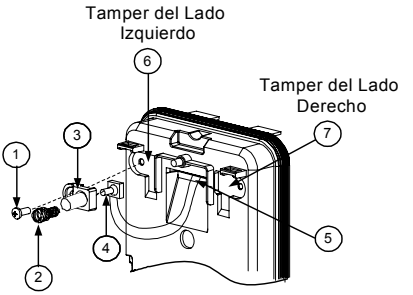
Descripción agujeros pre-marcados	Izquierda	Derecha
Agujeros de montaje	L1, L2	R1, R2
Agujeros del resorte del tamper	T1,T3	T2,T4
Anclaje del tornillo del tamper	T5	T6
Agujeros cableado	W5, W6	W7, W8

Cambiando la posición del Tamper Posterior

El tamper posterior por defecto se asegura en el lado derecho de la base (vista posterior). Si desea moverlo al lado izquierdo (vista posterior), haga lo siguiente (Figura 5):

1. Quite el tornillo 1 del tamper para liberar el tamper de la posición 7.
2. Asegúrese que el resorte 2 del tamper está asentado sobre la base del cable del tamper 4.
3. Asegúrese que la abrazadera de plástico del tamper 3 esté asentada en el 2 y 4.
4. Asegure el tornillo del tamper 1 en el 3 sobre la posición 6.

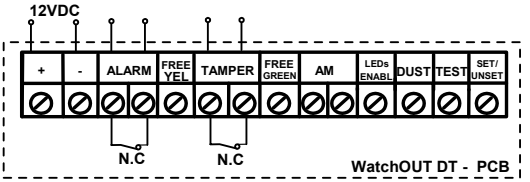
Figura 5



Notas:

1. Asegúrese que escucha un "clic" al fijar el resorte del tamper a la pared.
2. Para instalación en poste, el tamper puede moverse a la parte inferior del lado derecho de la base interna.

Cableado del Terminal



+,-	12 VDC
ALARM	Relé N.C., 24 VDC, 0.1A
FREE YEL	Este terminal es una clavija libre que puede usarse para conectar cables y resistencias EOL (fin de línea)
TAMPER	Relé N.C., 24 VDC, 0.1A
FREE GREEN	Este terminal es una clavija libre que puede usarse para conectar cables y resistencias EOL (fin de línea)
AM	Salida de relé AM normalmente cerrada (24VDC, 0.1A) indica alarma Anti-Enmascaramiento o cualquier problema en el detector (No incluye polvo/lente sucia). **Nota:** Cuando se instala un detector de vibración y el DP8 está definido como Activado, este relé también se abre momentáneamente cuando ocurre un evento de vibración.
LED ENABLE	Usado para controlar remotamente los LEDs cuando el **DIP1** está puesto a ON. Activado: entrada de +12V O sin conexión al terminal Desactivado: conectar la entrada a 0V
DUST	Colector NA (normalmente abierto) máx. 70 mA**.** Indica que la lente está sucia y requiere limpieza.
TEST	Usado para realizar pruebas remotas de alarma al detector, aplicando 0 voltios a este terminal. Éxito: Relé de alarma abierto momentáneamente. Fallo: Relé AM abierto.

SET/ UNSET	Esta entrada permite controlar la operación Anti-enmascaramiento y los LEDs, según el estado del sistema, Ajustado (Armado) / No Ajustado (Desarmado). Cuando el sistema está armado, esta característica impide a un intruso obtener conocimiento del estado del detector y desactiva la detección Anti-enmascaramiento.

Estado del Sistema	Estado de entrada	Relé AM	LEDs
Ajustado (Armado)	**0V**	**Off**	**Off**
No Ajustado (Desarmado)	**12V o sin conexión**	**On***	**On****

* DIP7 está en ON (Anti-enmascaramiento activo)
** DIP1 en ON (LEDs activados) y el terminal de entrada LEDs ACTIVADO está activado (+12V O sin conexión al terminal)

Configuración del Interruptor DIP

Predeterminado de Fábrica

DIP 1: Operación de los LEDs
On: LEDs Activados
Off: LEDs Desactivados

DIP 2-3: Sensibilidad de Detección

Sensibilidad	DIP2	DIP3
Baja	Off	Off
Media	Off	On
Normal (**Predeterm.**)	On	Off
Máxima*	On	On

* En la máxima sensibilidad el reconocimiento de oscilación se desactiva para alcanzar el máximo de sensibilidad

DIP 4: Condición de alarma
On: PIR o MW
Off: PIR + MW

DIP 5: Óptica del detector
On: Barrera / Largo alcance
Off: Gran angular

DIP 6: LED Rojo / 3 LED
On: Sólo LED rojo
Off: 3 LEDs

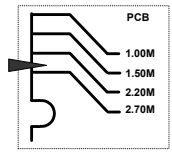
DIP 7: Funcionamiento Anti-enmascaramiento
On: Activado
Off: Desactivado

DIP 8: Detección de vibración (aplicable a versiones con sensor de Vibración instalado)
On: Activado
Off: Desactivado

Ajuste de Microondas

Ajuste el área de cobertura del Microondas usando el potenciómetro de la PCB (placa de circuito impreso).

Prueba de movimiento



Dos minutos después de aplicar alimentación, hacer la prueba de movimiento en el área protegida para verificar su correcto funcionamiento.
Para instalaciones en superficies desniveladas, deslice el PCB dentro de la base interna al ajuste apropiado según la altura deseada (1.0m, 1.5m, 2.2m, 2.7m) como está impreso en la esquina inferior izquierda del PCB o use el accesorio de rótula giratoria estándar.
Para reducir el rango de detección, deslice el PCB hacia arriba o incline la rótula giratoria hacia abajo. **Tenga en cuenta que al hacer esto la inmunidad a pequeños animales puede verse reducida.**

Visualización de los LEDs

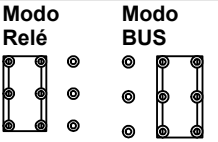
LED	Estado	Descripción
YELLOW	Constante	Indica detección PIR
	Parpadea	Indica detección AM (Anti-enmascaramiento)
GREEN	Constante	Indica detección MW
RED	Constante	Indica ALARMA
	Parpadea	Indica fallo en la comunicación con el ProSYS (sólo en el modo BUS)
Todos los LEDs	Parpadean (uno después de otro)	Inicialización de la unidad al encender.

Notas:

1. El interruptor DIP 1 debe estar en la posición ON para habilitar las indicaciones del LED.
2. Solamente un LED está activo al mismo tiempo. Por ejemplo, en el caso de detección simultánea PIR y MW, se visualiza constante el LED AMARILLO o el VERDE (el primero que detecta), seguido por el LED ROJO de Alarma.

Puente Modo Relé / Modo BUS

El Puente J-BUS (situado en el PCB entre los LEDs rojo y verde) se usa para definir el modo de operación del detector, como sigue:



Instalación de la Rótula Giratoria Estándar

El embalaje del detector Exterior contiene una rótula giratoria estándar para instalación flexible. Por favor, siga las instrucciones más abajo para montar el detector con la Rótula Giratoria Estándar:

1. Abra la tapa delantera del WatchOUT (abra C1, Figura 1).
2. Libere la base interna (abra I1, Figura 2).
3. Abra los agujeros pre-marcados en la base externa (Figura 6, Detalle B)
   - W1: Agujeros pre-marcados para los cables
   - S1,S2: Agujeros pre-marcados para asegurar la base externa a la Rótula Giratoria Estándar
   - S3: Agujero para el tornillo de fijación de la base externa
4. En el accesorio de la rótula giratoria elimine el agujero pre-marcado que necesite para pasar el cableado por la rótula: S2, S7 o S9 (Figura 6, Detalle A).
5. Extraiga el tamper posterior de la base interna (ver el párrafo “Cambiando la Posición del Tamper Posterior ") y conéctelo a S5 (Figura 6, Detalle A) en la Rótula Giratoria Estándar.

Nota:

Asegúrese que usted ve la marca grabada **UP** en la parte superior de la parte frontal de la Rótula Giratoria.

6. Seleccione el tipo de instalación de montaje como sigue:

Montaje en Pared

a. Inserte el cableado del cable externo a través de los agujeros pre-marcados S2, S7 o S9 y sáquelos (incluyendo los cables del tamper) a través del Conducto de los Cables de la Rótula Giratoria (Figura 6, Detalle B).

b. Fije la rótula giratorio a la pared a través de los agujeros S1, S3, S6 y S8.

Montaje del Conducto de la Rótula Giratoria (usando el Adaptador de Conducto de Metal de la Rótula Giratoria - CSMA, Figura 6, Detalle A)

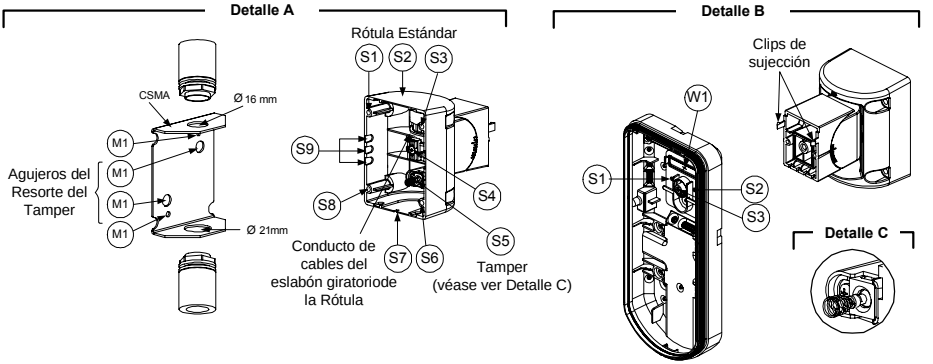


Figura 6

Nota:

El CSMA es necesario cuando el cableado va por una tubería externa a la pared y se necesita protección de la tubería. El CSMA debe pedirse por separado – Ref. RA300SC0000A.

a. Elija la dirección sobre la cual montar el CSMA según el diámetro necesario: 16mm (0.63 pulgadas) ó 21mm (0.83 pulgadas).

b. Inserte el conducto al CSMA.

c. Fije el CSMA a la pared a través de los puntos (M1, M4).

d. Inserte los cables externos y los cables del tamper desde el conducto a través del conducto de cables de la rótula giratoria (Figura 6, Detalle A).

e. Fije la rótula giratoria a la pared a través de los agujeros S1, S3, S6 y S8.

Nota:

El resorte del tamper S5 (Figura 6, Detalle A) debe hacer contacto con la pared a través de los agujeros de los resortes del tamper M2 o M3 en el CSMA. Asegúrese de oír el "Clic" del tamper al conectar a la pared.

7. Inserte los cables del tamper y el cableado del cable externo de la Rótula Giratoria Estándar a través del agujero pre-marcado W1 en la base externa (Figura 6, Detalle B).

8. Conecte la base externa a la rótula giratoria mediante los clips para tal fin (Figura 7).

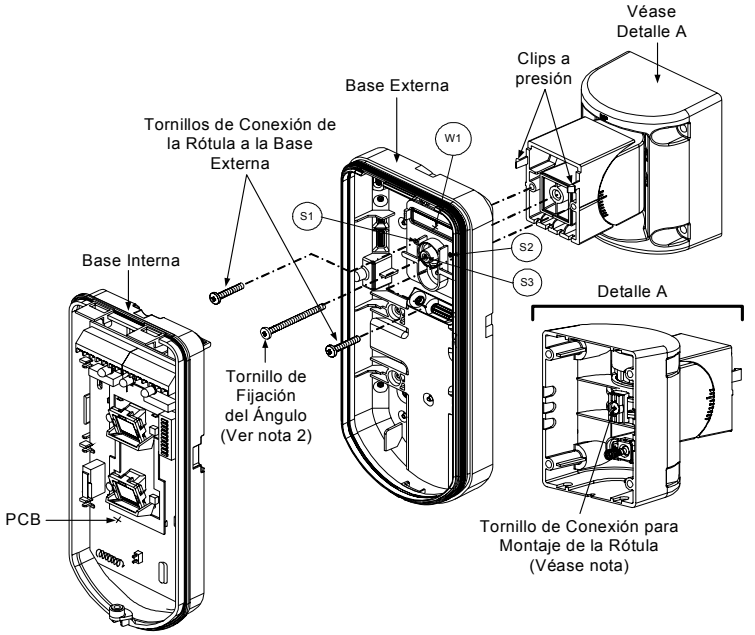


Figura 7

Nota:

No abra o cierre el Tornillo de Ensamblaje de la Rótula Giratoria puesto que su función sólo es unir las dos partes de la rótula.

9. Fije la base externa a la rótula giratoria con 2 tornillos sujetos a los agujeros pre-marcados S1 y S2 (Figura 7).

10. Inserte el tornillo suministrado de fijación del ángulo, desde la base externa a través del agujero pre-marcado S3 hasta la rótula giratoria estándar (Figura 7).

11. Incline y Gire la Rótula Giratoria Estándar a la posición deseada. Una vez que la Rótula Giratoria Estándar esté en la posición deseada, fije el tornillo de fijación del ángulo.

12. Alinee la base interna con la base externa. Inserte todos los cables a través de la base interna.

13. Asegure la base interna a la base externa (Cierre I1, Figura 2).
14. Para reajustar la Rótula Giratoria Estándar cuando el PCB está instalado (Figura 8):
    a. Levante la espuma negra situada debajo del LED ROJO en el PCB (lo suficiente para acceder al tornillo de fijación de la Rótula Giratoria).

    b. Use un destornillador de Estrella para liberar el tornillo de fijación (ver Figura 8).
    c. Incline y/o Gire la Rótula Giratoria Estándar hasta la posición deseada.
    d. Fije el tornillo de fijación del ángulo.

Nota:

Cuando las marcas en las dos partes móviles están alineadas (Figura 8), la Rótula Giratoria Estándar está en la posición vertical / horizontal 0º. Cada “clic” desde esta posición representa un desplazamiento de 5º en la posición vertical / horizontal.

15. Cierre la tapa frontal (Cierre C1, Figura 1) y haga una prueba de movimiento del detector.

Nota:

El tornillo debe pasar a través de la Base Externa y cerrar la Rótula Giratoria.

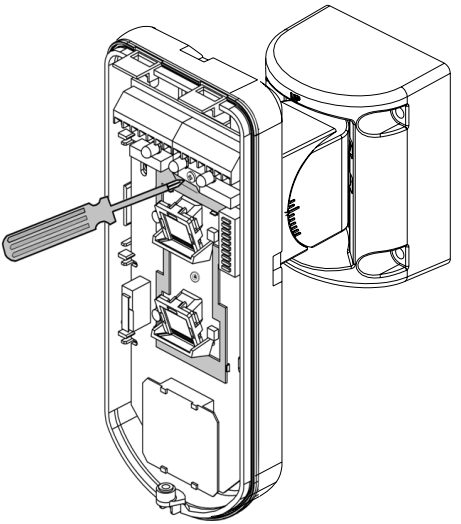
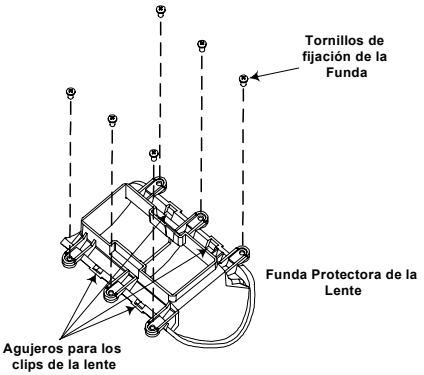
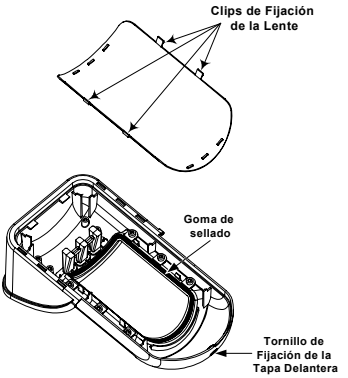


Figura 8

Cambiando las Lentes

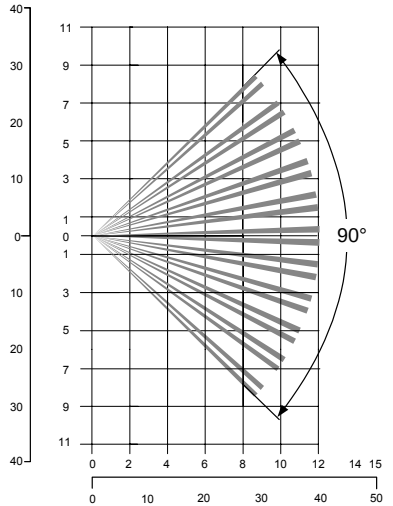
1. Abra los seis tornillos que sostienen la funda protectora de la lente desde la parte posterior de la tapa delantera.
2. Para liberar la funda protectora, empuje suavemente la lente desde el lado externo de la tapa delantera.
3. Separe la lente de la funda empujando suavemente los clips de fijación que la sujetan a la funda.
4. Sustituya la lente. Coloque los 4 clips de la lente en los agujeros apropiados en la funda.
5. Vuelva a inserta la funda protectora en su lugar en la tapa delantera. Preste atención al colocar la funda sobre la goma de sellado.
6. Asegure los 6 tornillos colocados de nuevo en su lugar.



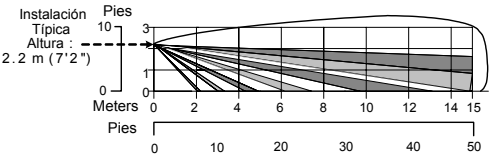


Español

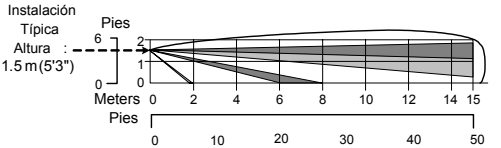
Lente gran angular (RL300) / Lente para instalación baja - Mascotas (RL300F) : Vista superior



Lente gran angular (RL300): Vista lateral



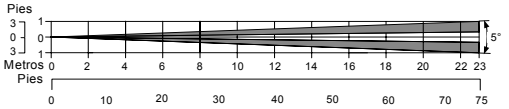
Lente para instalación baja - Mascotas (RL300F) Vista lateral



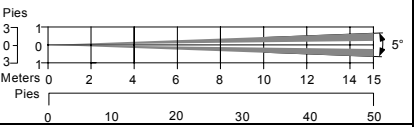
Nota:

La Inmunidad a pequeños animales del detector (altura de un animal, sin límite de peso) es hasta 70cm (2'4"), cuando el detector se instala a 2.2m (7'2"). Si la instalación es por debajo de la altura mencionada arriba, la Inmunidad a Mascotas disminuye correspondientemente; cada reducción de 10cm (4") en la altura de la instalación conlleva una reducción de 10cm (4") en la Inmunidad a Mascotas (altura del animal).

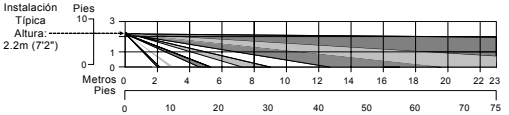
Lente de largo alcance (RL300LR): Vista superior



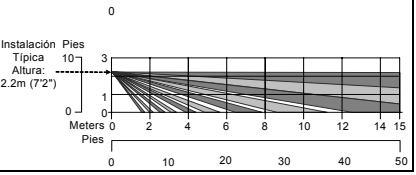
Lente de barrera (RL300B): Vista superior



Lente de largo alcance (RL300LR): Vista lateral



Lente de barrera (RL300B): Vista lateral



Especificaciones Técnicas

Eléctrica	
Consumo de corriente (Modo Relé)	45mA a 12 VDC (en reposo)
	70mA a 12 VDC (máx. con LED ON)
Consumo de corriente (Modo BUS)	30mA a 12 VDC (en reposo)
	55mA a 12 VDC (máx. con LED ON)
Requisitos de voltaje	9 -16 VDC
Contactos de alarma	24 VDC, 0.1A
Contactos AM	24 VDC, 0.1A
Salida de polvo	Colector abierto 70mA máx.
Física	
Tamaño: Longitud x Anchura x Profundidad	220 x 115 x 123mm (8.7 x 4.5 x 4.85 in.)
Peso	0.632 Kg (1.4lb)
Medioambiental	
Inmunidad a RF	(30MHz a 2GHz): 40V/m
Temperatura de Operación/Almacenamiento	-30°C a 60°C (-22°F a 140°F)

Español

Información para Pedidos

Unidades Estándar

Referencia	Descripción
RK315DT0000A	WatchOUT DT 10.525GHz + Rótula giratoria
RK315DT00UKA	WatchOUT DT 10.587GHz + Rótula giratoria
RK315DT00FRA	WatchOUT DT 9.9GHz + Rótula giratoria

Nota:

Cada uno de los detectores contiene una rótula giratoria estándar y 3 lentes de reemplazo (Ref. grabada en la lente): 1.7m baja instalación - mascota (RL300F), largo alcance (RL300R) y lente de barrera (RL300B).

Kits de Accesorios

Referencia	Descripción	Peso
RA300B00000A	Kit Rótula de Barrera para WatchOUT	0.1 Kg (0.23 lb)
RA300P00000A	Kit Adaptador de Poste para WatchOUT	0.25 Kg (0.55 lb)
RA300C00000A	Kit Adaptador de Conducto para WatchOUT	0.6 Kg (1.27 lb)
RA300HS0000A	Carcasa Demo de WatchOUT	- -
RA300SC0000A	Rótula Adaptador de Conducto de Metal para WatchOUT	1Kg (2.2 lb)

Opción de Cámara

Referencia	Descripción
RA300VC0001A	Adaptador 1 Cubierta Cámara para WatchOUT
RA300VC017NA	Cámara NTSC Tele para WatchOUT
RA300VC053NA	Cámara NTSC Gran Angular para WatchOUT
RA300VC053PA	Kit Cámara PAL Gran Angular para WatchOUT
RA300VC017PA	Kit Cámara PAL Tele para WatchOUT
RA300VPS100A	Fuente de Alimentación 220V de Cámara PAL para WatchOUT
RA300VPS200A	Fuente de Alimentación 120V de Cámara para WatchOUT

Instalación en Modo BUS

Introducción

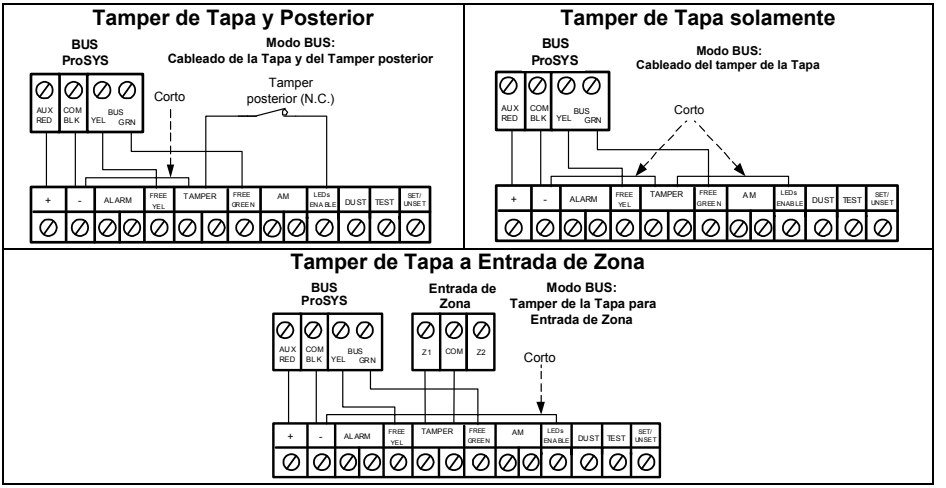
La información en esta sección se refiere únicamente a la instalación del WatchOUT DT en Modo BUS. Pueden instalarse hasta 32 detectores en el BUS RS485 del ProSYS, ahorrando tiempo de cableado y permitiendo control y diagnósticos remotos.

Cableado del Terminal

+,-	Usado para la conexión de la fuente de alimentación de 12VDC. Conecte el terminal (+) al AUX RED y el terminal (–) al COM BLK en los terminales del ProSYS.
YELLOW	Usado para comunicación de datos con el ProSYS. Conecte el terminal al **BUS YEL** del ProSYS
GREEN	Usado para comunicación de datos con el ProSYS**.** Conecte el terminal al **BUS GRN** del ProSYS
TAMPER	Usado para el cableado de la detección tamper (véase más abajo)
LED ENABLE	Usado para el cableado de la detección tamper (véase más abajo)

Note:

Todos los terminales que no se mencionan en la tabla de arriba, no se utilizan.



Configuración del Interruptor DIP

Número del Interruptor DIP	Descripción
1 - 5	Usado para asignar el número de ID del detector. Establezca el número de ID de la misma manera que para cualquier otro accesorio del ProSYS (Refiérase al manual de instrucción de instalación del ProSYS)
6 - 8	Sin uso

WatchOUT ID: Interruptores DIP 1 - 5

ID	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF
08	ON	ON	ON	OFF	OFF
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF
12	ON	ON	OFF	ON	OFF
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF
14	ON	OFF	ON	ON	OFF
15	OFF	ON	ON	ON	OFF
16	ON	ON	ON	ON	OFF

ID	1	2	3	4	5
17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
19	OFF	ON	OFF	OFF	ON
20	ON	ON	OFF	OFF	ON
21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	OFF	ON
23	OFF	ON	ON	OFF	ON
24	ON	ON	ON	OFF	ON
25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
26	ON	OFF	OFF	ON	ON
27	OFF	ON	OFF	ON	ON
28	ON	ON	OFF	ON	ON
29	OFF	OFF	ON	ON	ON
30	ON	OFF	ON	ON	ON
31	OFF	ON	ON	ON	ON
32	ON	ON	ON	ON	ON

Programación del ProSYS

La sección siguiente describe las opciones de programación adicionales añadidas al software del ProSYS, que conciernen a la configuración del WatchOUT DT como un detector BUS. Pueden añadirse al sistema hasta 32 detectores BUS (16 en el ProSYS 16) y cada uno de ellos ocupa una zona en el sistema.
Es recomendable leer y comprender totalmente los Manuales de Instalación y Usuario del ProSYS, antes de programar el WatchOUT.

Notas:

El WatchOUT es compatible con el software del ProSYS Versión 4.xx y superior.
El WatchOUT puede programarse a través del Software U/D a partir de la Versión 1.8 y superior.
Para una estabilidad de funcionamiento máxima, es mejor NO exceder de un total de 300 metros (1000 pies) de cableado al conectar el WatchOUT al BUS.

Agregar / Suprimir el WatchOUT DT

El WatchOUT es parte de una nueva categoría de accesorios, zonas BUS. Por lo tanto, Agregar/Suprimir el WatchOUT es idéntico a cualquier otro accesorio con la siguiente excepción: ***Cada Detector de Zona BUS debe estar asignado a una Zona Regular*.**
Cualquier detector BUS puede asignarse a una zona física cableada o a una zona virtual**.**

Zona Física: Cualquier zona en el PCB del ProSYS (zonas 1-8) o en un expansor de zona cableada (ZE08, ZE16).

Zona Virtual: Cualquier zona en un expansor de zona BUS definida como BZ08 o BZ16**.**

Notas:

Las zonas virtuales BUS son rentables. Permiten ampliar sus zonas en el sistema sin agregar expansores físicos de zonas.
El expansor de zona virtual BUS puede usarse solamente para detectores de zona BUS.
Para agregar un expansor de zona BUS seleccione el tipo BZ08 o BZ16 al agregar un expansor de zona (Tecla rápida [7][1][2]).

1. Para Agregar / Suprimir el WatchOUT DT

1. Desde el menú de instalador entrar al menú Agregar/Suprimir: Tecla Rápida **[7][1][9][5]** para detectores de Zonas BUS.
2. Use las teclas Status / ? o Bypass / para colocar el cursor sobre el número de ID de la Zona Bus al cual quiere asignar (o borrar) un detector.

Nota:

Asegúrese que el número físico de ID del detector es idéntico al número de ID que usted seleccionó durante la programación.

3. Coloque el cursor en el campo TIPO y use la tecla (Stay) para seleccionar ODT15 para el detector WatchOUT DT.
4. Presione (# Disarm) / (#/6) para confirmar.
5. Repita el proceso para los otros detectores BUS.

2. Asignar el WatchOUT DT a una Zona

1. Desde el menú principal del instalador entrar en Zonas: opción Una a Una (Tecla rápida **[2][1]**)
2. Seleccionar el número de zona que quiere asignar al detector BUS**.**

Nota:

Si definió un Expansor de Zona BUS, seleccione un número de zona de las zonas virtuales (definidas por el expansor de zona BUS).

3. Defina Particiones, Grupos, Tipo de Zona y Sonido de Zona.
4. En la categoría Terminación seleccione [5] Zona BUS seguido por (# Disarm) / (#/6). Aparecerá la siguiente pantalla:

```
S:001  Conexión a:
ID: 01    Tipo=ODT15
```

5. Seleccione el número de zona BUS a asignar a la zona programada. El campo tipo se actualizará automáticamente al seleccionar la zona.
6. Presione (# Disarm) / (#/6). La categoría bucle de respuesta no es aplicable a una zona BUS y aparecerá la siguiente pantalla:

```
Z:001  Respuesta:
N/A – ZONA BUS
```

7. Presione (# Disarm) / (#/6), asigne la etiqueta y presione (# Disarm) / (#/6).

3. Configurar los Parámetros del WatchOUT DT

1. Para acceder a la opción de configuración del WatchOUT presione **[2][0][3]** en el menú principal del instalador. Aparecerá la siguiente pantalla:

```
B - ZONA PRMS:
ZONA # = 001     (M:ZZ)
```

2. Seleccione la zona a la cual se asignó la zona BUS y presione (# Disarm) / (#/6). Ahora puede programar los parámetros del WatchOUT como sigue:

Zonas Diversas: Zona BUS

Teclas Rápidas	Parámetros	Predeterminado
[2][0][3][zzz][1]	**LEDs**	**3 LEDs**
	Define el modo de operación de los LEDs.	
[2][0][3][zzz] [1][1]	**Off**	
	Desactiva el funcionamiento de los LEDs.	
[2][0][3][zzz] [1][2]	**Solamente Rojo**	
	Sólo funcionará el LED Rojo. Esta opción es altamente recomendable para evitar la posibilidad de que el intruso “Aprenda” el comportamiento del detector.	
[2][0][3][zzz] [1][3]	**3 LEDs**	
	Funcionarán todos los LEDs.	
[2][0][3][zzz] [2]	**Sensibilidad PIR**	**Normal**
	Define la sensibilidad del detector (MW + PIR)	
[2][0][3][zzz] [2][1]..[4]	**Opciones de Sensibilidad**	
	1) Baja 3) Normal 2) Media 4) Alta	

Teclas Rápidas	Parámetros			Predeterminado
[2][0][3][zzz] [3]	**Rango MW**			**Trimmer (potenciómetro)**
	Define el alcance del canal de microondas. El máximo son 23m.			
[2][0][3][zzz] [3][1]..[7]	**Opciones del Rango MW**			
	1) Mínimo 2) 20%	3) 40% 4) 60%	5) 80% 6) Máximo	7) Trimmer (el MW es definido por la configuración del potenciómetro en el PCB)
[2][0][3][zzz] [4]	**Lógica de Alarma**			**PIR y Microonda**
	Determina la lógica del detector para definir una alarma.			
[2][0][3][zzz] [4][1]	**PIR y Microonda**			
	La alarma se activa cuando ambos canales PIR y MW detectan una alarma (Lógica Y (AND))			
[2][0][3][zzz] [4][2]	**PIR o Microonda**			
	Se activa una alarma cuando los canales PIR o MW detectan una alarma (Lógica O (OR))			
[2][0][3][zzz] [5]	**Tipo de Lente**			**Gran Angular**
	Define la lente concreta del detector.			
[2][0][3][zzz] [5][1]..[2]	**Opciones de Tipo de Lente**			
	1) Gran Angular 2) Barrera / Largo Alcance			
[2][0][3][zzz] [6]	**Anti-Enmascaramiento**			**Activado**
	Define la operación de detección de Anti-Enmascaramiento			
[2][0][3][zzz] [6][1]..[2]	**Opciones de Anti-Enmascaramiento**			
	1) Desactivado 2) Activado (Predeterminado)			
[2][0][3][zzz] [7]	**Armar/Desarmar**			**No**
	Define la operación de detecciones del LED anti-enmascaramiento mientras el detector esté armado.			
[2][0][3][zzz] [7][1]	**No**			
	El AM (Anti-Enmascaramiento) está activado Los LEDs actúan según la definición de los parámetros de los LEDs			
[2][0][3][zzz] [7][2]	**Sí**			
	El AM (Anti-enmascaramiento) está desactivado Los LEDs están desactivados			

Parámetros del Sistema

Sistema: Control del Sistema

Teclas Rápidas	Parámetros	Predeterminado
[1][2][36]	**AM=Tamper**	**No**
	Usado para determinar la operación de detección Anti-Enmascaramiento Sí: La violación Anti-enmascaramiento activará la alarma del tamper. No: Violación Anti-enmascaramiento se considerará un evento de problema.	
[1][2][37]	**VBR=Tamper**	**No**
	Usado para determinar la operación de la detección de vibración (aplicable a versiones con sensor de vibración instalado) Sí: La detección de vibración activará la alarma del tamper. No: La detección de vibración será considerada un evento de problema.	

Diagnósticos

El ProSYS le permite testar parámetros que reflejan el funcionamiento del detector.

1. Desde el menú principal del usuario presione [*] [4] para acceder al menú Mantenimiento.
2. Introduzca el código de Instalador (o sub-instalador) y presione [# Disarm] / [#/6].
3. Presione [9] [1] para el menú diagnóstico de Zonas BUS.
4. Introduzca el dígito de la zona que quiere testar y presione [# Disarm] / [#/6]. El sistema realizará la prueba de diagnóstico y aparecerá una lista de parámetros, según se indica en la tabla abajo.
5. Use las teclas [Status] / [?] [Bypass] / [⇄] para ver los resultados de la prueba de diagnóstico.

Menú Usuario: 4) Mantenimiento → 9) Diagnóstico → 1) Zona BUS

Teclas Rápidas	Parámetro
[4][9][1][zzz]	**Voltaje de Entrada del Detector**: Presenta el voltaje de entrada del detector. **PIR 1 Nivel:** Canal PIR 1 nivel DC. Rango 0.1V - 4V **PIR 1 Nivel de Ruido:** Canal PIR 1 nivel AC**.** Rango 0VAC (Sin ruido) - 4VA **PIR 2 Nivel:** Canal PIR 2 nivel DC. Rango 0.1V - 4V **PIR 2 Nivel de Ruido:** Canal PIR 2 nivel AC**.** Rango 0VAC (Sin ruido) - 4VA **MW 1 Nivel:** Canal MW 1 nivel DC. Rango 0.1V - 4V **MW 1 Nivel de Ruido:** Canal MW 1 nivel AC**.** Rango 0VAC (Sin ruido) - 4VA **MW 2 Nivel**: Canal MW 2 nivel DC. Rango 0.1V - 4V **MW 2 Nivel de Ruido**: Canal MW 2 nivel AC**.** Rango 0VAC (Sin ruido) - 4VA

FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on to a different circuit from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment which are not expressly approved by the party responsible for compliance (RISCO Group) could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: JE4RK315DT Valid for P/N RK315DT0000A

RTTE Compliance Statement

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

Clarification

Table for P/N: RK315DT0000A

~~AT~~	BE	CY	~~CZ~~	DK
~~EE~~	~~FI~~	~~FR~~	~~DE~~	GR
HU	IE	IT	LV	LT
~~LU~~	MT	NL	PL	~~PT~~
SE	SL	ES	~~SK~~	~~GB~~
~~BG~~	~~RO~~			

Clarification

P/N: RK315DT00UKA can be used only in the UK

Clarification

P/N: RK315DT00FRA can be used only in France.

Notes

Notes

RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Sellers option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose.

In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any persona; injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result.

Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, sellers maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

Contacting RISCO Group

RISCO Group is committed to customer service and product support. You can contact us through our website (www.riscogroup.com) or at the following telephone and fax numbers:

United Kingdom
Tel: +44-161-655-5500
sales@riscogroup.co.uk
technical@riscogroup.co.uk

Italy
Tel: +39-02-66590054
info@riscogroup.it
support@riscogroup.it

Spain
Tel: +34-91-490-2133
sales-es@riscogroup.com
support-es@riscogroup.com

France
Tel: +33-164-73-28-50
sales-fr@riscogroup.com
support-fr@riscogroup.com

Belgium
Tel: +32-2522-7622
sales-be@riscogroup.com
support-be@riscogroup.com

USA
Tel: +305-592-3820
sales-usa@riscogroup.com
support-usa@riscogroup.com

Brazil
Tel: +55-11-3661-8767
sales-br@riscogroup.com
support-br@riscogroup.com

China
Tel: +86-21-52390066
sales-cn@riscogroup.com
support-cn@riscogroup.com

Israel
Tel: +972(0)3-963-7777
info@riscogroup.com
support@riscogroup.com

All rights reserved.
No part of this document may be reproduced in any form without prior written permission from the publisher.